



1:72 Higgins LCVP

A02340 SCALE MODEL CONSTRUCTION KIT

EN The Landing Craft, Vehicle, Personnel (LCVP) or Higgins Boat was one of the most vital pieces of Allied naval equipment of the Second World War. It was important both numerically and due to the contribution it made in each of the Allied amphibious landings it participated in. More than 20,000 were manufactured by Higgins industries and various licensees. Based upon a design for boats intended to operate in marshy and swampy areas, common in Louisiana where Higgins were based, the design had a shallow draught and is thought to have come from ideas for an alcohol smuggling boat during the prohibition era. Presented to the Marines the boat soon found a new use. Early versions of the Higgins boat did not feature a full-width ramp and so were unable to carry a small vehicle such as a Jeep and the men and equipment were forced to disembark over the side of the craft. The idea for the full-width ramp came from Japanese designs used in the attack on Singapore Island. With the addition of the full width ramp on the bow the Higgins was transformed, it was now able to land, disembark its men or vehicle and depart from the beach all within 3-4 minutes, greatly improving its chances of survival and allowing the beach to be resupplied and reinforced much more quickly. The boats were used extensively both during D-day and in the

FR La péniche de débarquement pour véhicules et personnel (LCVP ou Higgins Boat) était l'un des équipements navals les plus importants des Alliés pendant la Deuxième Guerre mondiale, grâce à sa production massive ainsi qu'à sa contribution lors de chaque débarquement amphibie allié auquel il participait. Plus de 20.000 exemplaires furent construits par Higgins Industries et par plusieurs titulaires de licence. Conçu à partir de bateaux destinés à fonctionner dans les zones marécageuses de la Louisiane où la société Higgins était installée, cet engin à faible tirant d'eau est attribué à un bateau imaginé pour la contrebande d'alcool à l'époque de la prohibition aux États-Unis. Il a trouvé une nouvelle utilisation au sein des Marines américains mais les premières versions de la péniche Higgins ne disposaient pas de rampe pleine largeur. Elles étaient donc incapables de transporter un petit véhicule tel qu'une Jeep ; de plus, il fallait débarquer par-dessus bord les hommes et le matériel. Ce fut les Japonais qui ont utilisé la rampe pleine largeur pour leur attaque contre l'île de Singapour. Grâce à l'ajout d'une telle rampe à l'avant de l'engin, la Higgins Boat désormais transformée était en mesure de gagner la plage, débarquer les hommes ou le véhicule et partir en 3 ou 4 minutes. Cette capacité fonctionnelle améliorait considérablement ses chances de survie et permettait un ravitaillement et un renforcement plus rapides de la tête de pont. Elle

DE Das Landing Craft, Vehicle, Personnel (LCVP), auch als Higgins-Boot bekannt geworden, war als Landungsschiff sicherlich eines der entscheidendsten Kriegsgeräte der Alliierten im Zweiten Weltkrieg. Es war sowohl hinsichtlich der Zahl der eingesetzten Boote als auch aufgrund seines bedeutenden Beitrags bei amphibischen Landungen der Alliierten von hoher Wichtigkeit. Über 20.000 dieser Fahrzeuge wurden von Higgins Industries und verschiedenen Lizenznehmern hergestellt. Ursprünglich beruhte das LCVP auf einer Konstruktion für Boote, die in sumpfigen, morastigen Bereichen eingesetzt werden sollten. Solche Gebiete waren verbreitet in Louisiana zu finden, wo Higgins seinen Betrieb führte. Schiffe dieser Art waren flach und hatten nur geringen Tiefgang. Sie waren auf der Form von Booten basiert, wie sie wahrscheinlich während der Prohibition in den USA zum Schmuggeln von Alkohol verwendet wurden. Als Boote dieser Art der Marineinfanterie vorgeführt wurden, wurde ihr Potenzial schnell erkannt. Frühe Ausführungen des Higgins-Boots wiesen noch keine in voller Bootsbreite ausgelegte Bugrampe auf. Damit konnten also noch keine kleineren Fahrzeuge wie etwa ein Jeep befördert werden; die Besatzungen wie auch ihre Ausrüstung mussten über die Seitenwände das Schiff verlassen. Die grundlegende Idee für eine Rampe in voller Breite stammte von einer Konstruktion der Japaner, die mit solchen Booten den Inselstaat Singapur angriffen. Mit der Hinzufügung einer Rampe in voller Breite am Bug hatte das Higgins-Boot eine neue Dimension erhalten. Es konnte nun landen, seine Besatzung oder ein Fahrzeug ausbooten und wieder die Küste verlassen – und

Pacific. After the war the Higgins boat faded from view, and now just a few examples of this remarkable and important type remain. Airfix would like to thank the D-Day Museum Portsmouth <http://www.ddaymuseum.co.uk/>, Peter Hall of White Ensign Models and Dan Taylor for their assistance with this model.

Specification
Speed: 12 knots (14 mph)
Displacement: 18,000 lb (8,200 kg)
Crew: 4
Length: 36 ft 3in (11.05 m)
Armament: 2 x .30 calibre (7.62 mm) machine guns.

était beaucoup utilisée pendant le Jour « J » et dans le Pacifique. Perdu de vue après la guerre, il ne reste que peu d'exemplaires de cet engin remarquable et important. Airfix tient à remercier le musée du Jour J à Portsmouth <http://www.ddaymuseum.co.uk/>, Peter Hall de White Ensign Models et Dan Taylor pour leur assistance avec cette maquette.

Spécification:
Vitesse: 12 noeuds (22 km/h)
Déplacement: 8,200 kg
Équipage: 4
Longueur: 11,05 m
Armement: 2 mitrailleuses de 7,62 mm.

das alles in bloß drei oder vier Minuten. Die Soldaten hatten damit bedeutend höhere Überlebenschancen, und die Küste konnte viel schneller mit Nachschub versorgt werden. Diese Boote wurden intensiv bei der Landung der Alliierten in der Normandie wie auch im Pazifik verwendet. In der Nachkriegszeit verschwand das Higgins-Boot bald wieder. Heute existieren nur noch wenige dieser so wichtigen Kriegsfahrzeuge. Airfix möchte dem D-Day Museum Portsmouth <http://www.ddaymuseum.co.uk/>, Peter Hall von White Ensign Models und Dan Taylor für ihre Hilfe beim Entwurf dieses Modells danken.

Spezifikation:
Geschwindigkeit: 12 Knoten 22 km/h
Verdrängung: 8,200 kg
Besatzung: 4
Länge: 11,05 m
Bewaffnung: zwei 7,62 mm MG.

FOR BEST RESULTS:

Surfaces to be painted should be clean – before parts are removed from the sprue, wash in warm, soapy water, rinse and dry thoroughly. Stir paints thoroughly before use.

PLEASE NOTE:

Some parts in the kit may not be required to build the model specified.

**HORNBY
HOBBIES**



ES La lancha de desembarco de vehículos/personal (LCVP, por sus siglas en inglés) o "lancha Higgins" fue una de las piezas clave del equipamiento naval de las fuerzas aliadas durante la Segunda Guerra Mundial. Su importancia se debió tanto a su número como al papel que desempeñó en cada uno de los desembarcos de anfیبios de los Aliados en los que participó. Las industrias Higgins y varios licenciatarios fabricaron más de 20.000 de estas lanchas. Basado en un tipo de embarcaciones destinadas a operar en pantanos y marismas, tan abundantes en Luisiana (donde se encontraba la sede de Higgins), se cree que este diseño de bajo calado se inspiró en un bote utilizado para el contrabando de alcohol ilegal durante la época de la Ley Seca. Cuando se presentó a los Marines, esta embarcación adquirió una nueva utilidad. Las primeras versiones de la "lancha Higgins" carecían de rampa y, por tanto, no podían transportar vehículos pequeños como un Jeep, y tanto la tripulación como el equipamiento tenían que desembarcarse por los costados. La idea de introducir una rampa abatible se tomó de los diseños japoneses utilizados en el ataque a la isla de Singapur. Además de la rampa abatible de proa, la lancha Higgins sufrió otras transformaciones que la hicieron capaz de descargar, desembarcar a su tripulación o vehículo y abandonar la costa en cuestión de 3–4 minutos, lo que mejoraba enormemente las posibilidades de supervivencia y permitía reabastecer y reforzar la playa con mucha mayor rapidez. Las lanchas tuvieron

un gran uso durante el "Día D" y en el Pacífico. Terminada la Guerra, la lancha Higgins dejó de utilizarse y hoy en día apenas se conservan unos cuantos ejemplares de este modelo, otrora tan importante. Airfix desea agradecer la ayuda prestada por el D-Day Museum Portsmouth <http://www.ddaymuseum.co.uk/>, por Peter Hall, de White Ensign Models y por Dan Taylor en la creación de este modelo.

Especificación:

Velocidad: 12 nudos (22 km/h)
 Desplazamiento: 8.200 kg
 Tripulación: 4
 Longitud: 11,05m
 Armamento: 2 ametralladoras de 7,62 mm.

SV Landing Craft, Vehicle, Personnel (LCVP), eller Higgins Boat, var en av de viktigaste sjöfartsbåtarna som de allierade förfogade över under andra världskriget. Den spelade en avgörande roll både i numerärt hänseende och mot bakgrund av dess insats under de allierades landstigningar. Över 20 000 båtar tillverkades av Higgins Industries samt på licens. Designen, som baserades på båtar avsedda för operationer i de sump- och träskmarker som är så vanliga i Louisiana där Higgins var baserade, hade ett begränsat djupgående och avsåg inledningsvis smuglingsbåtar för alkohol under förbudstiden, men båten fick ett nytt användningsområde när den levererades till flottan. De tidigare versionerna av Higgins Boat var inte försedda med fullbreddsramp och kunde således inte transportera små fordon som jeepar, vilket betydde att soldater och utrustning måste landsättas från båtarnas sidor. Idén om en fullbreddsramp baserades på japanska utformningar under attacken mot Singapur. Higgins transformerades i och med tillägget av en fullbreddsramp eftersom den nu både kunde landa, landsätta soldater och fordon samt lämna landstigningsplatsen inom 3–4 minuter, vilket starkt ökade chansen till överlevnad samt den snabbhet med vilken förnödenheter och truppförstärkningar kunde landsättas. Båtarna användas i stor

omfattning på D-dagen och i Stillahavsområdet. Higgins Boat användes inte lika flitigt efter kriget, och idag finns endast ett fåtal exemplar kvar av denna viktiga och framgångsrika typ. Airfix tackar D-Day Museum Portsmouth <http://www.ddaymuseum.co.uk/>, Peter Hall på White Ensign Models och Dan Taylor för deras hjälp med den här modellen.

Spesifikation:

Hastighet: 12 knop (22 km/h)
 Displacement: 8,200 KG
 Besättning: 4
 Längd: 11,05 m
 Bestyckning: två 7,62 mm-kulsprutor.



ASSEMBLY INSTRUCTIONS

EN Study drawings and practise assembly before cementing parts together. Carefully scrape paint from cementing surfaces. All parts are numbered. Paint small parts before assembly. To apply decals cut sheet as required, dip in warm water for a few seconds, slide off backing into position shown. Use in conjunction with box artwork. Not appropriate for children under 36 months of age, due to the presence of small detachable parts.

FR Étudier attentivement les dessins et simuler l'assemblage avant de coller les pièces. Gratter soigneusement toute peinture sur les surfaces à coller. Toutes les pièces sont numérotées. Peindre les petites pièces avant l'assemblage. Pour coller les décalcomanies, découper le motif, le plonger quelques secondes dans de l'eau chaude puis le poser à l'endroit indiqué en décollant le support papier. Utiliser conjointement avec les illustrations sur la boîte. Ne convient pas aux enfants de moins de 36 mois – présence de petits éléments détachables.

DE Vor dem Zusammenkleben der Teile die Zeichnungen sorgfältig ansehen und die zu verklebenden Teile zur Vermeidung möglicher Fehler versuchsweise zusammenfügen. Dann an den Klebeflächen vorhandene Farbbeschichtung vor dem Zusammenkleben vorsichtig abkratzen. Alle Bestandteile sind mit Nummern versehen. Kleine Teile vor dem Zusammenbau bemalen. Abziehbilder wie gewünscht ausschneiden. Vor dem Anbringen einige Sekunden in warmes Wasser tauchen und dann vom Trägerpapier in ihre vorgesehene Position schieben. Dabei die Abbildungen auf der Schachtel beachten. Nicht für Kinder unter 36 Monaten geeignet, da abnehmbare bzw. lose angebrachte Kleinteile enthalten sind.

ES Estudiar los dibujos y practicar el montaje antes de pegar las piezas. Raspar cuidadosamente la pintura en las superficies de contacto antes de pegar las piezas. Todas las piezas están numeradas. Es conveniente pintar las piezas pequeñas antes de su montaje. Para aplicar las calcomanías, cortarlas de la hoja, sumergirlas en agua tibia durante unos segundos y deslizarlas a la posición indicada. Utilizar en conjunción con la ilustración de la caja. No es adecuado para niños menores de 36 meses, ya que contiene piezas pequeñas que podrían soltarse.

SV Studera bilderna noggrant och sätt ihop delarna innan du limmar ihop dem. Skrapa försiktigt bort färg från limmade delar. Alla delarna är numrerade. Måla smådelarna före ihopsättning. Sätt fast delarna genom att klippa arket, doppa i varmt vatten några sekunder och låta baksidan glida på plats som bilden visar. Använd enligt bildanvisningarna på kartongen. Rekommenderas ej för barn under 3 år. Innehåller löstagbara smådelar.

NL Tekeningen bestuderen en delen in elkaar zetten alvorens deze te lijmen. Lak voorzichtig van limvlakken afschrapen. Alle delen zijn genummerd. Kleine delen vóór montage verven. Voor aanbrengen van stickers, gewenste stickers uit het vel knippen, een paar seconden in warm water dompelen en dan van het schutblad af op afgebeelde plaats schuiven. Hierbij afbeelding op doos raadplegen. Niet geschikt voor kinderen onder 3 jaar, omdat kleine deeltjes gemakkelijk kunnen losraken.

PO Przed przystąpieniem do sklejania przestudiuj uważnie rysunki i przeźrzy składanie części. Ostrożnie zeskrob ze sklejących powierzchni farbę. Wszystkie części są ponumerowane. Drobnie części pomaluj przed ich złożeniem. Celem przeniesienia kalkomanii wytnij ją z arkusza, zanurz na kilka sekund w letniej wodzie i zsuń z podłoża w wyznaczone miejsce. Używaj w połączeniu ze wzorami na pudełku. W związku z obecnością wielu drobnych, rozbiernych części, nieodpowiednie dla dzieci poniżej 3 lat.

IT Studiare i disegni ed esercitarsi a montare i vari pezzi prima di fissarli con la colla. Raschiare con cura le tracce di vernice dalle superfici da incollare. Tutti i pezzi sono numerati. Verniciare i pezzi di piccole dimensioni prima di montarli. Per applicare le decalcomanie, ritagliare il foglio nel modo richiesto, immergere in acqua calda per alcuni secondi, quindi staccare la decalcomania dalla carta di supporto e posizionarla nel punto desiderato. Usare le decalcomanie come indicato nell'illustrazione riportata sulla confezione. Non adatto a bambini di età inferiore a 36 mesi per la presenza di componenti di piccole dimensioni che potrebbero staccarsi.

PT Estudiar atentamente os desenhos e experimentar a montagem. Raspar cuidadosamente as superfícies de modo a eliminar pintura antes de colar. Todas as peças estão numeradas. Pintar as pequenas peças antes de colar. Para aplicar as decalcomanias, cortar as folhas e mergulhar em água morna por alguns segundos, depois deslizar e aplicar no respectivo lugar, como indicado nas ilustrações na caixa. Não convém a uma criança de menos de 36 meses devido à presença de pequenos elementos destacáveis.

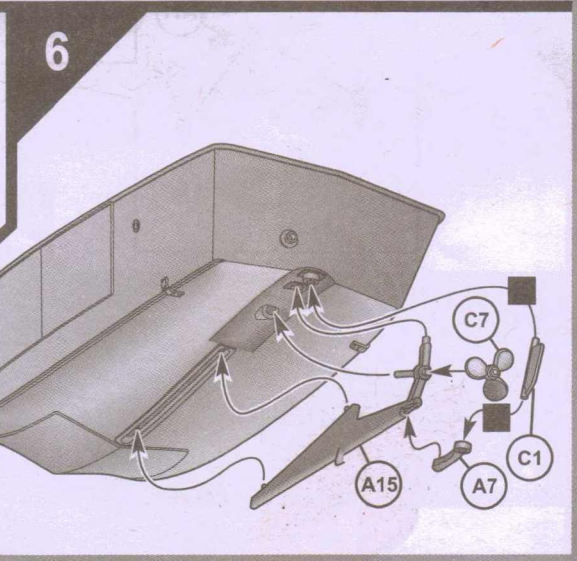
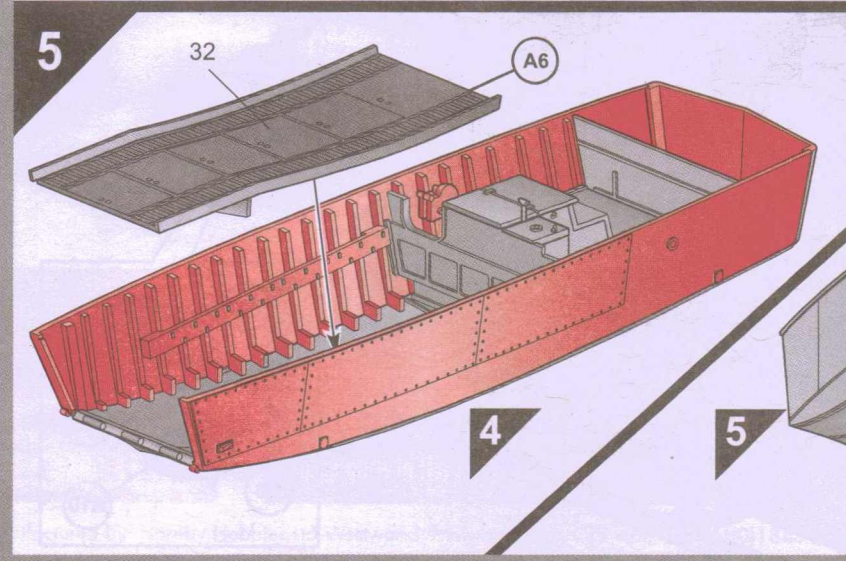
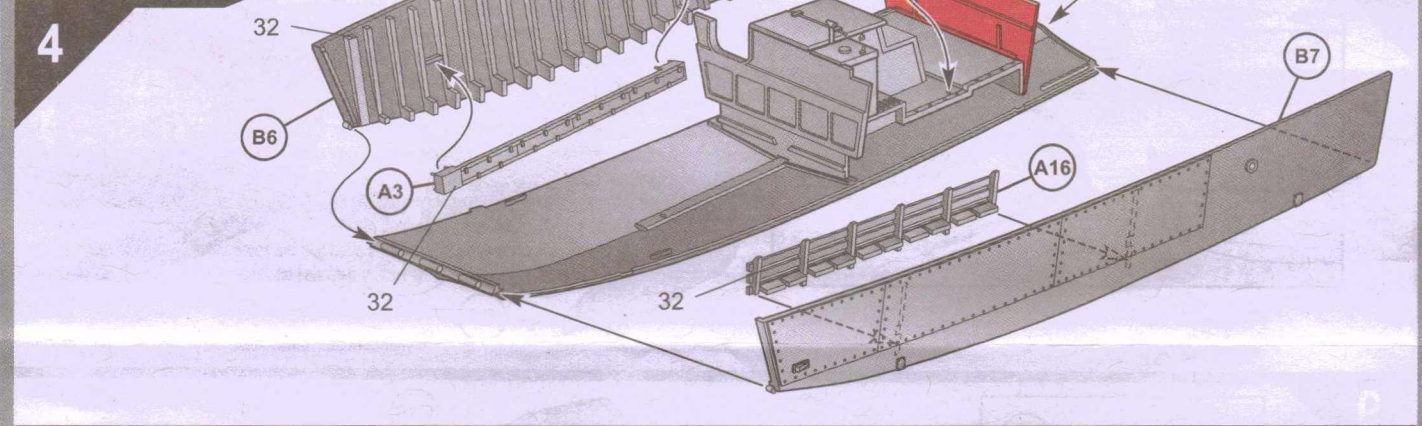
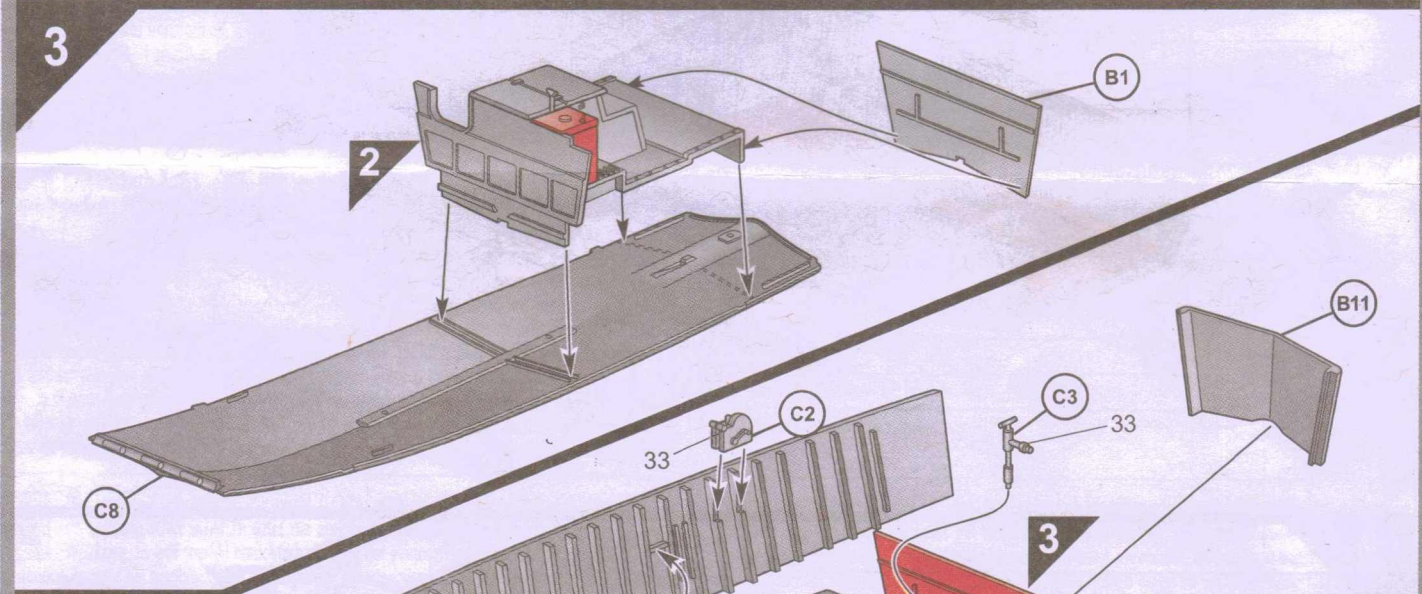
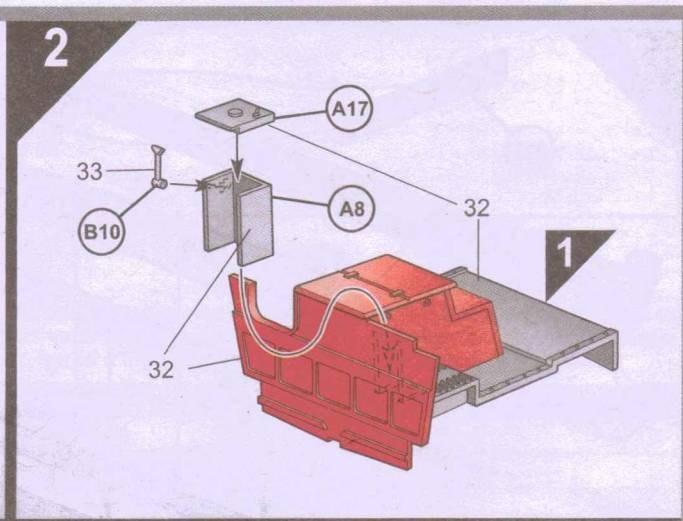
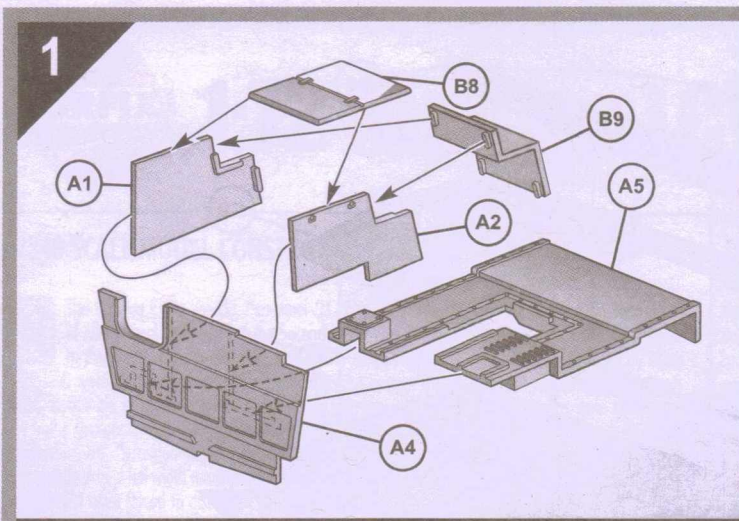
EL Μελετήστε προσεκτικά τα σχέδια και συναρμολογήστε για πρώτη φορά τα κομμάτια χωρίς να τα συγκολλήσετε. Αφαιρέστε επιμελώς την πλαστική βοφή από τις επιφάνειες τις οποίες θα συγκολλήσετε. Όλα τα κομμάτια είναι αριθμημένα. Χρωματίστε τα μικρά κομμάτια πριν από τη συναρμολόγηση. Για να κολλήσετε τις χαλκομανίες, κόψτε γύρω από το σχέδιο όπως απαιτείται, βυθίστε το μερικό κομμάτι σε χλιαρό νερό και μετά τοποθετήστε το στη θέση που υποδεικνύεται, αφαιρώντας τη μεμβράνη που το καλύπτει. Λάβετε υπόψη σας ταυτόχρονα την εικονογράφηση του κουτιού. Ακατάλληλο για παιδιά ηλικίας κάτω των 36 μηνών λόγω ύπαρξης μικρών κομματιών που αποσπώνται.

FI Tutustu piirroksiin ja harjoittele kokoamista, ennen kuin liimaat osat yhteen. Raaputa maali varovasti pois limattavilta pinnoilta. Kaikki osat on numeroitu. Maalaa pienet osat ennen kokoamista. Siirtokuvien kiinnittämisessä leikkaa ne arkista tarpeen mukaan. Kasta kusta lämpimään veteen muutama sekunnin ajaksi, anna takapuolen liukua kovalle osoitettuun kohtaan. Käytetään yhdessä laatikon kuvituksen kanssa. Ei suositella alle kolmivuotiaille lapsille. Pajon irroteltavia pikkuosia.

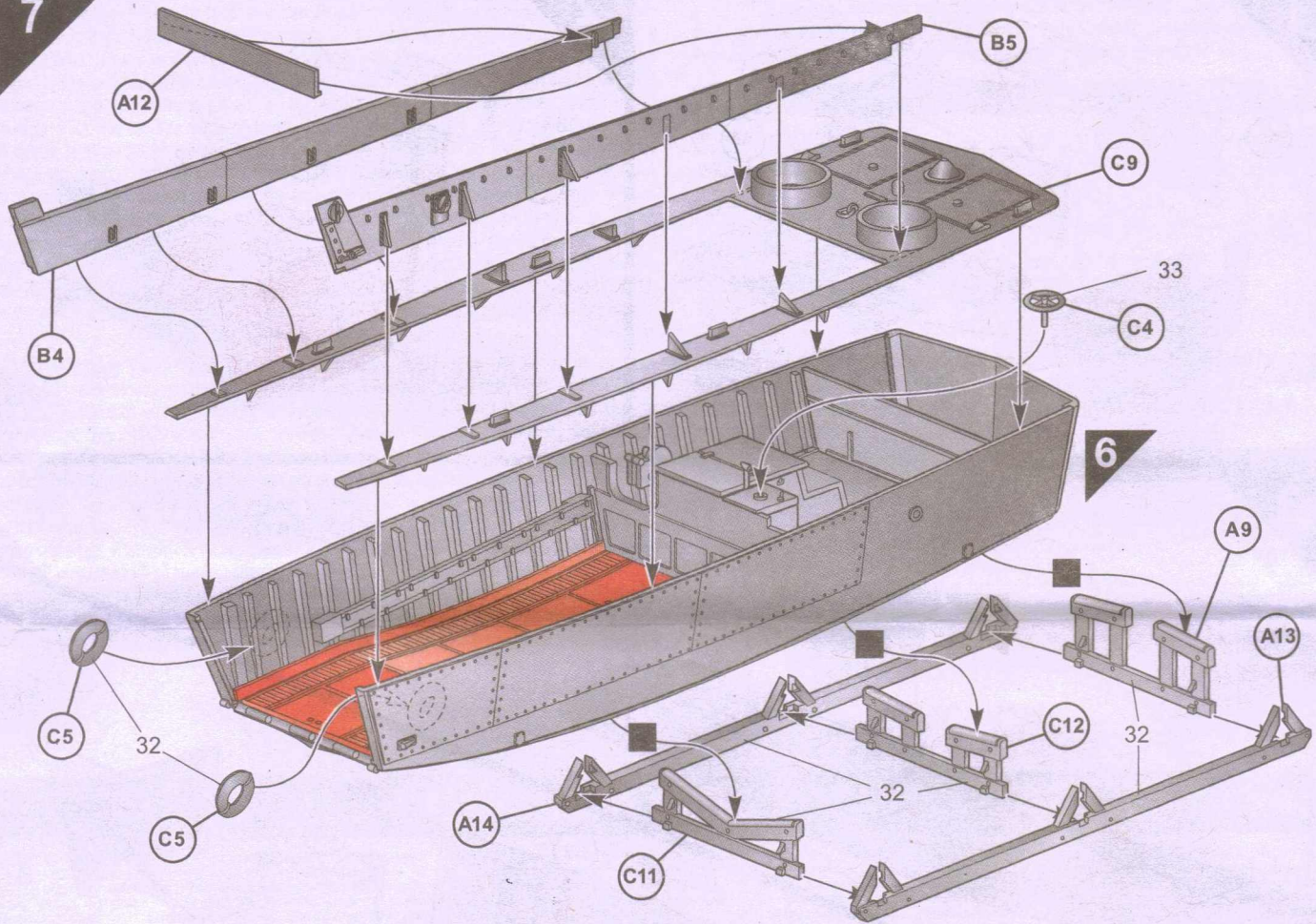
DA Studér tegningerne nøje og forsøg at sætte delene sammen, inden de klæbes sammen. Skrab forsigtigt malingen af de overflader, der skal klæbes sammen. Alle dele er nummererede. Små dele skal males, før de monteres. Overføringsbillederne påføres ved at klippe dem ud af arket, som påkrævet, dyppe dem i varmt vand i nogle få sekunder, hvorefter underlaget glides af i de viste positioner. Påføres ifølge illustrationerne på æsken. Ikke egnet til børn under 3 år på grund af tilstedeværelse af små aftagelige dele.

ASSEMBLY ICON INSTRUCTIONS

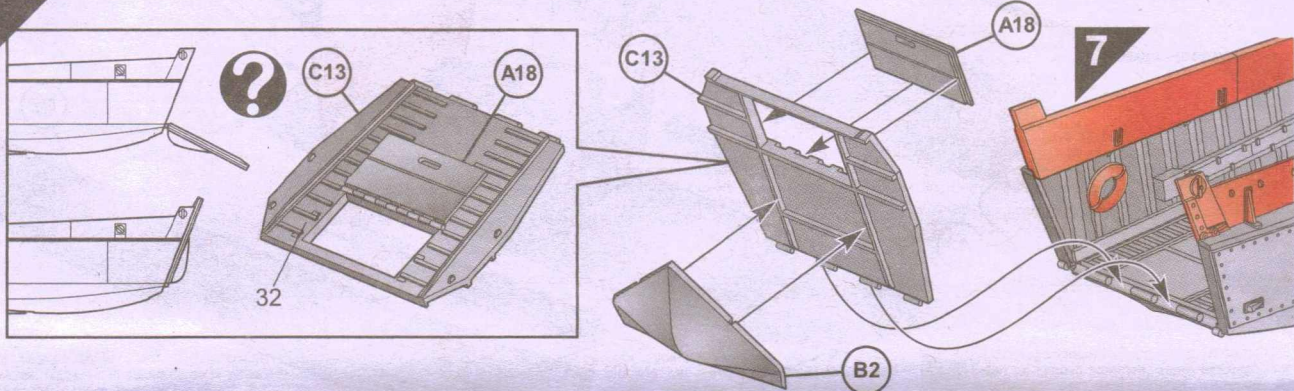
<p>Assembly phase Phase de montage Montagephase Fase de montaje Monteringsfasen Fase di montaggio Montagefase Fase de montagem Monteringsfase Kokoamisvaihe Faza składowania Φάση συναρμολόγησης</p>	<p>Cement Coller Kleben Pegar Limma Incollare Lijmen Collar Klæbes Limaa Kleić Συγκολλήστε</p>	<p>Do not cement together No pas coller Nicht kleben No pegar Limma inte Non incollare Niet lijmen Não colar Skal ikke klæbes Äls limaa Nie kleić Μη συγκολλήσετε</p>	<p>Indicates final location Indique l'emplacement final Zeigt Endposition Indica la ubicación definitiva Anger slutmonteringsplats Sede di montaggio finale Geef uiteindelijke locatie aan 'Indica localização final Viser endelig placering Osoittaa lopullisen sijainnin Oznacza miejsce docelowe Υποδεικνύει τελική τοποθεσία</p>	<p>Alternative part(s) provided Autre(s) pièce(s) fournie(s) Ersatzteil(e) mitgeliefert Se incluye(n) pieza(s) alternativa(s) Alternativ(a) del(ar) ingår Uno o più componenti alternativi forniti Alternatieve onderdelen meegeleverd Peça(s) alternativa(s) fornecida(s) Alternativ(e) del(e) medfølger Vaihtoehtoiset osat pakkaussessa Dostérne części zamienne Παρέχονται εναλλακτικά κομμάτια</p>	<p>Repeat this operation Répéter l'opération Vorgang wiederholen Repéter la operación Upprepa åtgärden Ripetere l'operazione De verrichting herhalen Repéter a operação Månöven gentages Toista toimienpide Powtórzyci operację Επανάλαβε τη διαδικασία</p>	
<p>Decals Décalcomanies Abziehbild Calcomanias Dekaler Decalcomanie Stickers Decalomania Billedoverføring Siirtokuvat Kalkomanie Χαλκομανίες</p>	<p>Crystal part Pièce cristal Kristallteil Pieza de cristal Kristallidel Pezzo cristallo Kristallen onderdeel Peça de cristal Kryсталлык Kristalliosa Część kryształowa Κομμάτι κρυστάλλου</p>	<p>Weight Lester Beschweren Lastrar Belasta Applicare un peso Verzwaren Lastrar Påfør vægt Aseta vastapaino Obciążyc balastern Επιθέστε βάρος</p>	<p>Remove by filing Enlever avec une lime Abfeilen Eliminar con lima Ta bort genom att fila Rimovete con la lima Verwijderen door afvlijen Remova limando Fjern ved at file væk Poista viilaamalla Usunąć przy użyciu pilnika Αφαιρέστε λιμόφροντα με λιμα</p>	<p>Drill or pierce Perçer Durchbohren Perforar Borra Trapanare o forare Boren of doorboren Furar Gennembor Poraa tai puhkaise Wywierćić przy przedziurawić Τρυπήστε</p>	<p>Cut Découper Schneiden Cortar Skær Tagilare Snijden Cortar Skær Leikkaa Przeciąć Κόψτε</p>	<p>Humbrol paint number No peinture Humbrol Humbrol-Farbnummer No de pintura Humbrol Humbrol färg nummer No vernice Humbrol Humbrol verfunnummer No de pintura Humbrol Humbrol malingsnummer Humbrol-maalin numero Nr farby Humbrol Νούμερο χρώματος Humbrol</p>



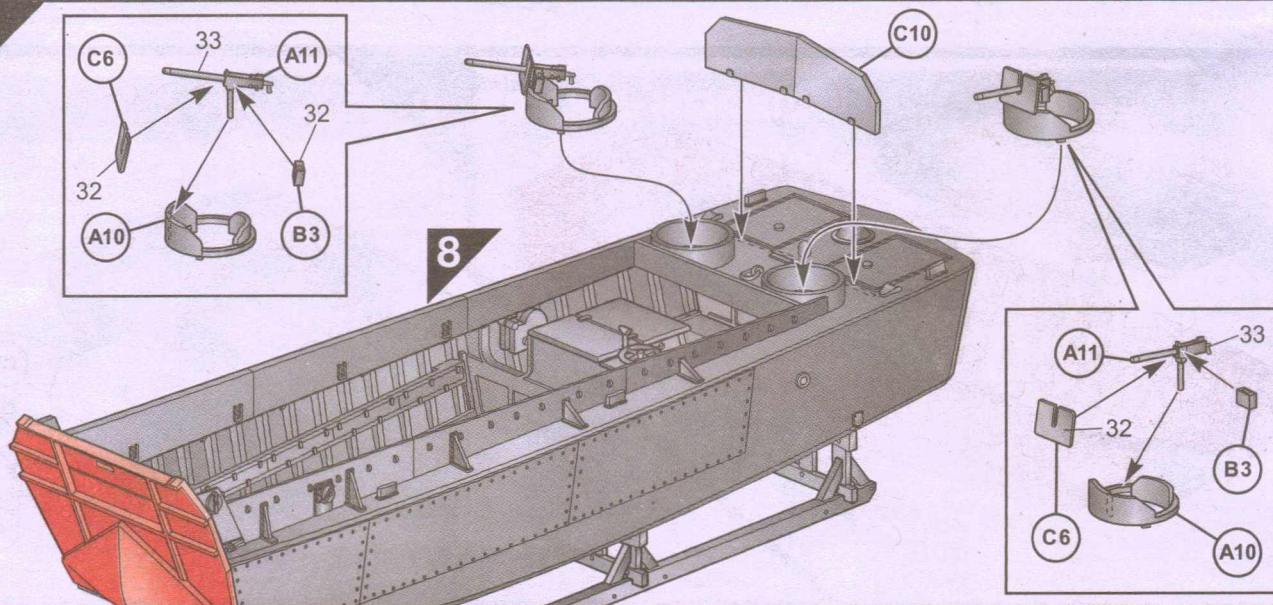
7



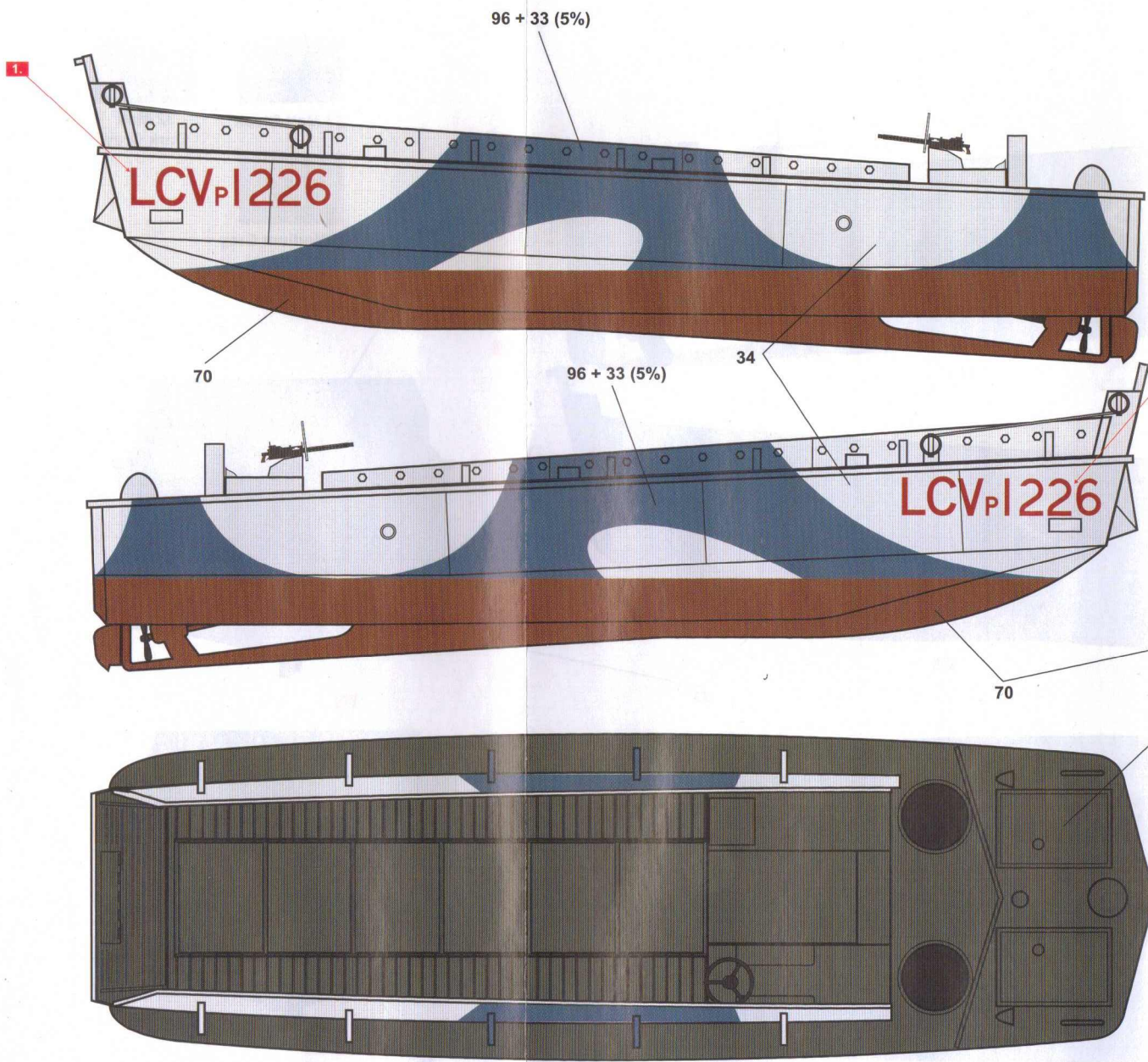
8



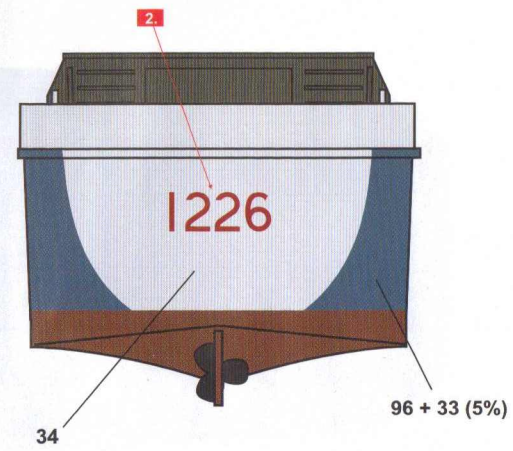
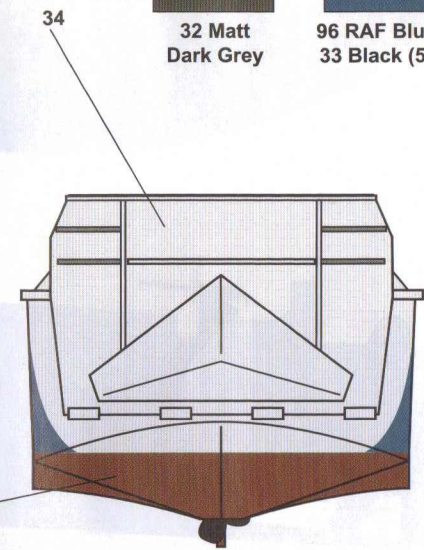
9



A Higgins LCVP, Royal Navy, Normandy, June 1944.



	
34 Matt White	70 Brick Red
	
32 Matt Dark Grey	96 RAF Blue + 33 Black (5%)



B Higgins LCVP, US Navy, Normandy, June 1944.

